

<b>ESPE</b>
<b>Ketac™ Fil Plus Aplicap™</b>
<b><span>en</span> Glass Ionomer Filling Material</b>
<b><span>de</span> Glasionomer Füllungsmaterial</b>
<b><span>fr</span> Matériau d’obturation vitro-ionomère</b>
<b><span>it</span> Materiale di riempimento a base di vetroionomero</b>
<b><span>es</span> Material de relleno de ionómero vítreo</b>
<b><span>pt</span> Material de obturação de ionómero vítreo</b>
<b><span>nl</span> Glasionomeer vulmateriaal</b>
<b><span>el</span> Υαλοίονομερες εμφρακτικό υλικό</b>
<b><span>sv</span> Glasionomer-fyllningsmaterial</b>
<b><span>fi</span> Lasi-ionomeeri-täyttemateriaali</b>
<b><span>da</span> Glasionomer-fyldningsmateriale</b>
<b><span>no</span> Glassionomer fyllingsmateriale</b>

Instructions for Use	Gebruiksinformatie
Gebrauchsinformation	Πληροφορίες χρήσεως
Mode d'emploi	Bruksanvisning
Informazioni per l'uso	Käyttöinfo
Información de uso	Brugsanvisning
Instruções de uso	Bruksinformasjon

<span><span></span></span> 3M Deutschland GmbH	<span><span></span></span> 0123
Dental Products <div>Carl-Schurz-Str. 1</div> <div>41453 Neuss – Germany</div>	<span><span></span></span>
<div> <div> <div>3M ESPE Customer Care/MSDS Information: U.S.A. 1-800-634-2249 and Canada 1-888-363-3685.</div> <div> <p>3M, ESPE, Aplicap, CapMix, Ketac and RotoMix are trademarks of 3M or 3M Deutschland GmbH. Used under license in Canada. © 2014, 3M. All rights reserved.</p> </div> </div> </div>	<span><span></span></span>
<p><span><span></span></span></p>	<span><span></span></span>

<b><span>en</span> ENGLISH</b>
--------------------------------

**Product Description**
Ketac™ Fil Plus Aplicap™ is a glass ionomer filling material in capsules. The following colors are available: A1/bright, A2/bright-yellow, A3/yellow, A3.5/brown, A4/yellow-brown, C2/gray, C3/gray-brown, DGO/dark-gray. Minimally 0,14 ml of the material are dispensable from each capsule. For details on all products mentioned below please refer to the corresponding Instructions for Use.

☞ Instructions for Use should not be discarded for the duration of product use.

**Areas of Application**

- Class III and V fillings
- Wedge-shaped defects
- Class I small fillings
- Primary tooth fillings
- Restorative fillings prior to crown preparation
- Fissure sealing

**Precautionary measures**

3M MSDSs can be obtained from www.mmm.com or contact your local subsidiary.

**Preparation**

- Remove the carious substance only, no undercuts required.
- Do not prepare thin edges since the material requires a wall thickness of 0,5 mm.

**Pulp protection**

► In order to prevent irritations of the dental pulp, areas close to the pulp should be covered punctiformly with a calcium hydroxide preparation.

**Conditioning**

- For optimal chemical bonding to the teeth the smear layer produced in the preparatory steps must be carefully removed by applying Ketac Conditioner to the prepared surfaces and allowing the substance to react for 10 sec.
- Then rinse with copious amounts of water.
- Blow the cavity dry in only 2–3 short intervals with water and oil-free air or dab dry with cotton pellets. Do not over-dry! **The cavity should be just so dry that the surface has a matt shiny appearance.** Excessive drying can result in post-operative sensitivity after filling.
- Avoid further contamination.

**Activation**

- Place the Aplicap™ Activator on a sturdy surface and insert the Aplicap capsule in the activator.
- Using the ball of your hands, depress the activator lever firmly and completely to the stop and hold it down for 2 to 4 seconds.
  - Firmly and completely depressing the lever to the stop and holding it in this position is the only way to ensure that all of the liquid is pressed into the powder. If inadequate pressure is applied or if the lever is not depressed completely, it is possible that too little litle will be mixed with the powder, increasing the viscosity and changing the product characteristics.

**Mixing**

► Mix the capsules at approx. 4,300 rpm, in a high frequency mixing device such as CapMix™ (for 10 sec) or the RotoMix™ rotating mixer (for 8 sec),

**Application**

- Apply with the Aplicap™ Applier. Both the Aplicap Activator and the Aplicap Applier are color-coded in red.
- Ensure that there is no contamination from water, saliva, etc., entering the working area for the entire duration of application; the working area must be kept dry.

Attention

- Avoid any lag times between the processes of activation, mixing, and application, as the material is in the process of setting which may impair or prevent application of the material.
- Ketac Fil Plus Aplicap sticks to metal instruments and should be washed off with cold water prior to setting.

**Times**

At an ambient temperature of 23° C/73° F the following times apply:

	min:sec
Activation of capsule	0:02
Mixing with RotoMix	0:08
or	
Mixing with high frequency mixing device such as CapMix	0:10
Processing from start of mixing	1:30
Setting from start of mixing	7:00

At ambient temperatures above 23° C/73° F the setting process is accelerated. Exceeding the indicated processing time may lead to reduced bonding to enamel and dentin.

Shorter mixing times prolong the processing and setting times, whereas longer mixing times shorten the processing and setting times. The mixing time may be reduced to 8–10 sec where high frequency mixing devices are used, and to 6–8 sec with the RotoMix device.

**Filling protection**

In the first phase of their 2-phase setting process, glass ionomers are sensitive to moisture. Subsequently, there is the possibility of dehydration which may be prevented by the use of Ketac™ Glaze directly after modeling.

- Apply Ketac Glaze to all exposed surfaces of the glass ionomer cement and cure with light for 10 sec.

**Finishing**

► Beginning no earlier than 7 minutes after the start of mixing, use Arkansas stone, fine-grain diamonds, polishing discs of decreasing grain size or silicon polishers for finishing.

► If desired, apply Ketac Glaze again for surface sealing, and cure with light for 10 sec.

**Storage and Shelf-Life**

Store the product at 15–25° C/59–77° F. Do not use after the expiry date.

**Customer Information**

No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in this instruction sheet.

**Warranty**

3M Deutschland GmbH warrants this product will be free from defects in material and manufacture. 3M Deutschland GmbH MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of the

product for user’s application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and 3M Deutschland GmbH’s sole obligation shall be repair or replacement of the 3M Deutschland GmbH product.

**Limitation of Liability**

Except where prohibited by law, 3M Deutschland GmbH will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

Information valid as of February 2014

<span><span></span></span> DEUTSCH
------------------------------------

**Produktbeschreibung**

Ketac™ Fil Plus Aplicap™ ist ein Glasionomer Füllungsmaterial in der Kapsel. Es stehen die Farben A1/hell, A2/hell-gelb, A3/gelb, A3,5/braun, A4/gelb-braun, C2/gray, C3/gray-braun, DGO/dunkel-gray zur Verfügung. Die ausbringbare Menge einer Kapsel beträgt mindestens 0,14 ml. Details zu allen nachfolgend erwähnten Produkten entnehmen Sie bitte der jeweiligen Gebrauchsinformation.

☞ Die Gebrauchsinformation eines Produktes ist für die Dauer der Verwendung aufzubewahren.

**Anwendungsgebiete**

- Füllungen der Kavitätenklasse III und V
- Keilförmige Defekte
- Kleine Füllungen der Kavitätenklasse I
- Milchzahnfüllungen
- Aufbau­füllungen zur Überkronung
- Fissurenversiegelung

**Vorsichtsmaßnahmen**

3M Sicherheitsdatenblätter sind unter www.mmm.com oder bei Ihrer lokalen Niederlassung erhältlich.

**Präparation**

- Nur kariöse Zahns­substanz entfernen, Unterschnitte sind nicht notwendig.
- Keine dünn auslaufenden Ränder präparieren, für das Material muss eine Wandstärke von 0,5 mm gewährleistet sein.

**Pulpschutz**

- Um Irritationen der Pulpa vorzubeugen, sollten pulpennahe Bereiche punkt-förmig mit einem Calciumhydroxid-Präparat abgedeckt werden.

**Konditionierung**

- Um eine optimale chemische Haftung an der Zahns­substanz zu erhalten, die bei der Präparation entstandene Schmi­ers­chicht gründlich entfernen. Hierzu Ketac Conditioner auf die präparierten Flächen auftragen und 10 sec einwirken lassen.
- Anschließend gründlich mit Wasser spülen.
- Die Kavität in nur 2–3 kurzen Intervallen mit wasser- und ölfreier Luft trocken blasen oder mit Wattepellets trocken tupfen. Nicht über­trocknen! **Die Kavität soll gerade eben so trocken sein, dass die Oberfläche matt glänzend erscheint.** Zu starkes Trocknen kann nach der Platzierung der Füllung zu postoperativen Sensitivitäten führen.
- Erneute Kontamination vermeiden.

**Aktivierung**

- Den Aplicap™ Aktivator auf eine stabile Arbeitsfläche stellen und die Aplicap Kapsel in den Aktivator einlegen.
- Den Aktivatorhebel mit dem Handballen kräftig und vollständig bis zum Anschlag herunterdrücken und 2–4 Sekunden heruntergedrückt halten.
  - Nur durch kräftiges und vollständiges Herunterdrücken des Hebels bis zum Anschlag und Halten in dieser Position wird die Flüssigkeit vollständig in das Pulver gedrückt. Bei zu geringer Kraftanwendung oder unvollständigem Herunterdrücken gelangt evtl. zu wenig Flüssigkeit in das Pulver. Dadurch kann es zur Erhöhung der Viskosität und Veränderungen der Produkteigenschaften kommen.

**Mischen**

- Die Kapsel in einem Hochfrequenzmischgerät mit ca. 4300 Schwingun­gen/Minute, z. B. CapMix™ 10 sec, oder im Rotationsmischer RotoMix™ 8 sec mischen.

**Applikation**

- Mit dem Aplicap™ Applier applizieren. Aplicap Aktivator und Applier sind rot markiert.
- Während der gesamten Applikation jegliche Kontamination durch Wasser und Speichel etc. ausschließen und das Arbeitsfeld trocken halten.

Achtung

- Wartezeiten zwischen Aktivieren, Mischen und Applizieren unbedingt vermeiden, da die beginnende Abbin­dung des Materials das Ausbringen erschwert oder verhindert.
- Ketac Fil Plus Aplicap haftet an Metallinstrumenten und sollte daher vor dem Abbinden mit kaltem Wasser abgewaschen werden.

**Zeiten**

Bei 23°C/73°F Raumtemperatur gelten folgende Zeiten:

	min:sec
Aktivieren der Kapsel	0:02
Mischen im RotoMix	0:08
oder	
Mischen im Hochfrequenzmischer, z. B. CapMix	0:10
Verarbeiten ab Mischbeginn	1:30
Abbindung ab Mischbeginn	7:00

Bei Raumtemperaturen über 23°C/73°F wird die Abbindung beschleunigt. Ein Überschreiten der Verarbeitungszeit führt zum Verlust der Haftung an Schmelz und Dentin.

Kürzere Mischzeiten verlängern, längere verkürzen die Verarbeitungs- und Abbindezeit. Die Mischzeit kann im Bereich von 8–10 sec in Hochfrequenz-mischergeräten und 6–8 sec im RotoMix verkürzt werden.

**Füllungsschutz**

Glasionomere binden in zwei Phasen ab und sind während der ersten Abbinde-phase feuchtigkeitsempfindlich. Danach besteht die Möglichkeit der Dehydratisie-rung, die durch Verwendung von Ketac™ Glaze unmittelbar nach der Modellierung verhindert werden kann.

- Ketac Glaze auf alle freiliegenden Flächen des Glasionomerzements auftragen und 10 sec lichterhärten.

**Ausarbeitung**

- Frühestens 7 min nach Mischbeginn mit Arkansassteinchen, Feinkorn-diamanten, Schleifscheiben abnehmender Körnung oder Silikonpolierern ausarbeiten.
- Falls gewünscht, zur Oberflächenversiegelung nochmals Ketac Glaze auftragen und 10 sec lichterhärten.

**Lagerung und Haltbarkeit**

Das Produkt bei 15–25° C/59–77° F lagern. Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.

**Kundeninformation**

Niemand ist berechtigt, Informationen bekannt zu geben, die von den Angaben in diesen Anweisungen abweichen.

**Garantie**

3M Deutschland GmbH garantiert, dass dieses Produkt frei von Material- und Herstellerfehlern ist. 3M Deutschland GmbH ÜBERNIMMT KEINE WEITERE HAFTUNG, AUCH KEINE IMPLIZITE GARANTIE BEZÜGLICH VERKÄUFLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Der Anwender ist verantwort-lich für den Einsatz und die bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes. Wenn innerhalb der Garantiefrist Schäden am Produkt auftreten, besteht Ihr einziger Anspruch und die einzige Verpflichtung von 3M Deutschland GmbH in der Reparatur oder dem Ersatz des 3M Deutschland GmbH Produktes.

**Haftungsbeschränkung**
Soweit ein Haftungsausschluss gesetzlich zulässig ist, besteht für 3M Deutsch-land GmbH keinerlei Haftung für Verluste oder Schäden durch dieses Produkt, gleichgültig ob es sich dabei um direkte, indirekte, besondere, Begleit- oder Folgeschäden, unabhängig von der Rechtsgrundlage, einschließlich Garantie, Vertrag, Fahrlässigkeit oder Vorsatz, handelt.

Stand der Information Februar 2014

<span><span></span></span> FRANÇAIS
-------------------------------------

**Description du produit**

Ketac™ Fil Plus Aplicap™ est un matériau d’obturation vitro-ionomère présenté en capsule. Il est disponible dans les teintes A1/claire, A2/jaune-clair, A3/jaune, A3,5/brune, A4/brun-jaune, C2/grise, C3/gris-brun et DGO/brun foncé. La quantité applicable pour une capsule s’élève à 0,14 ml minimum. Si vous souhaitez obtenir des informations détaillées sur tous les produits mentionnés ci-après, voir leur notice d’utilisation respective.

☞ Conserver la notice du produit pendant toute la durée de son utilisation.

**Domaines d’application**

- Obturations des cavités de classe III et V
- Défauts cunéiformes
- Petites obturations des cavités de la classe I
- Obturations des dents de lait
- Obturations préparatoires à la pose d’une couronne
- Scellement des fissures

**Précautions**

Vous pouvez vous procurer les fiches de sécurité 3M (MSDS) sur le site internet : www.mmm.com ou auprès de votre filiale locale.

**Préparation**

- Ne retirer que la substance cariée de la dent, inutile de confectionner des dépouilles.
- Ne pas préparer de bords allant en s’amincissant. S’assurer que les parois reçoivent Ketac Fil Plus Aplicap font 0,5 mm d’épaisseur.

**Protection de la pulpe**

- Afin de prévenir des irritations de la pulpe, il faut recouvrir ponctuellement les zones juxtapalpaires avec une préparation à l’hydroxyde de calcium.

**Conditionnement**

- Pour optimiser l’adhésion chimique à la substance dentaire, éliminez soigneusement la smear layer qui s’est formée lors de la préparation en appliquant Ketac Conditioner sur les surfaces préparées et laissez réagir la substance pendant 10 secondes.
- Puis rincez abondamment à l’eau.
- Séchez la cavité avec 2 à 3 courts jets d’air exempts d’eau et d’huile ou tamponnez avec des boulettes de coton.Veuillez à ne pas sécher excessivement ! **La cavité doit être juste assez sèche pour que la surface soit semi-brillante.** Un séchage excessif peut contribuer à l’apparition de sensibilités post-opératoires après obturation de la cavité.
- Évitez toute nouvelle contamination.

**Activation**

- Poser l’activateur Aplicap™ sur un plan de travail stable et placer la capsule Aplicap dans l’activateur.
- Avec la paume de la main appuyer fermement sur le levier de l’activateur, l’abaisser complètement jusqu’à la butée et le maintenir dans cette position pendant 2 à 4 secondes.
  - Abaisser fermement et complètement le levier jusqu’à la butée et le maintenir dans cette position constitue le seul moyen de garantir que tout le liquide soit pressé dans la poudre. Si une pression inadéquate est appliquée ou si le levier n’est pas abaissé complètement, il est possible qu’une quantité insuffisante de liquide soit mélangée avec la poudre, augmentant ainsi la viscosité et modifiant les caractéristiques du produit.

**Malaxage**

- Mélanger les capsules dans un malaxeur à haute fréquence à env. 4300 oscillations/minute, par ex. CapMix™, pendant 10 sec., ou dans le mélangeur rotatif RotoMix™ pendant 8 sec.

**Applikation**

- Appliquer avec l’ap­plicateur Aplicap™. L’activateur et l’ap­plicateur Aplicap sont référencés en rouge.
- Eviter toute contamination pendant l’application par l’eau ou la salive et maintenir le champ d’action au sec.

Attention

- Eviter impérativement des temps d’attente entre l’activation, le mélange et l’application étant donné que le matériau en train de prendre devient plus difficile voire impossible à appliquer.
- Ketac Fil Plus Aplicap adhère aux instruments métalliques, raison pour laquelle il faut le retirer à l’eau avant qu’il n’ait pris.

**Temps**

Les temps suivants s’appliquent à une température ambiante de 23°C/73°F :

	min:sec
Activation de la capsule	0:02
Mélange dans le RotoMix	0:08
ou	
Mélange dans le mélangeur haute fréquence, par ex. CapMix	0:10
Temps d’application disponible depuis le début du mélange	1:30
Temps de prise depuis le début du mélange	7:00

Les températures ambiantes supérieures à 23°C/73°C accélèrent la prise. Le dépassement du temps d’application alloué pénalise l’adhérence contre l’émail et la dentine.

Les temps de mélange courts ou assez longs respectivement rallongent ou raccourcissent les temps d’application et de prise. Le temps de mélange en mélangeur haute fréquence peut être ramené à 8–10 secondes, celui de mélange en RotoMix peut être ramené à 6–8 secondes.

**Protection de l’obturation**

Les vitro-ionomères prennent en deux temps. Pendant le premier temps de prise, ils craignent l’humidité. Ensuite il y a risque d’une déshydratation que l’emploi de Ketac™ Glaze immédiatement après le modelage permet d’éviter.

- Appliquer Ketac Glaze sur toutes les surfaces dégagées du ciment vitro-ionomère puis photopolymériser pendant 10 secondes.

**Finition**

- Effectuer la finition au plus tôt 7 minutes après avoir commencé de mélanger. Pour la finition, utiliser des micropierres de l’Arkansas, des diamants de granulométrie fine, des disques à poncer à granulométrie décroissante, ou polir au silicone.
- Si le praticien le souhaite, il peut appliquer à nouveau Ketac Glaze pour sceller la surface. Photopolymériser ensuite pendant 10 secondes.

**Stockage et durée de conservation**

Stocker le produit à 15–25°C/59–77°F.

Ne plus l’utiliser après la date de péremption.

**Information clients**

Tout personne devra obligatoirement communiquer des informations strictement conformes à celles données dans ce document.

**Garantie**

3M Deutschland GmbH garantit que ce produit est dépourvu de défauts matériels et de fabrication. 3M Deutschland GmbH NE FOURNIT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI AUCUNE GARANTIE IMPLICITE OU DE QUALITE MARCHANDE OU D’ADEQUATION A UN EMPLOI PARTICULIER. L’utilisateur est responsable de la détermination de l’adéquation du produit à son utilisation. Si ce produit présente un défaut durant sa période de garantie, votre seul recours et l’unique obligation de 3M Deutschland GmbH sera la réparation ou le remplacement du produit 3M Deutschland GmbH.

**Limitation de responsabilité**

A l’exception des lieux où la loi l’interdit, 3M Deutschland GmbH ne sera tenu responsable d’aucune perte ou dommage découlant de ce produit, qu’ils soient directs, indirects, spécifiques, accidentels ou consécutifs, quels que soient les arguments avancés, y compris la garantie, le contrat, la négligence ou la stricte responsabilité.

Mise à jour février 2014

<span><span></span></span> ITALIANO
-------------------------------------

**Descrizione del prodotto**

Ketac™ Fil Plus Aplicap™ è un materiale di riempimento a base di vetroionomero confezionato in capsula. Sono disponibili i colori A1/chiaro, A2/giallo chiaro, A3/giallo, A3,5/marrone, A4/giallo-marrone, C2/grigio, C3/grigio-marrone, DGO/grigio scuro.

La quantità minima applicabile per la singola capsula è di 0,14 ml. Per ulteriori informazioni su tutti i prodotti menzionati qui di seguito consultare le rispettive informazioni per l’uso.

☞ Le informazioni per l’uso del prodotto devono essere conservate per l’intera durata di utilizzo del prodotto stesso.

**Campi di applicazione**

- Riempimento di cavità di classe III e V
- Lacune cuneiformi
- Piccole otturazioni in cavità di classe I
- Otturazioni in denti da latte
- Riempimento di sovrastrutture per corone sovrapposte
- Sigillatura di fessurazioni

**Precauzioni**

Le schede dati di sicurezza 3M si possono ordinare all’indirizzo www.mmm.com oppure rivolgersi al concessionario locale.

**Preparazione**

- Rimuovere solamente la dentina aggredita dalla carie, non sono necessari sottosquadi.
- Preparare contorni non troppo sottili. Per il materiale è necessario garantire uno spessore di parete pari a 0,5 mm.

**Protezione della polpa**

- Per prevenire irritazioni della polpa, coprire a punti le zone prossime alla polpa con un preparato a base di idrossido di calcio.

**Condizionamento**

- Per un legame chimico ottimale con i denti, si deve rimuovere accuratamente lo strato di fango dentinale prodotto nelle fasi preparatorie applicando alle superfici preparate Ketac Conditioner e consentendo al liquido di reagire per 10 sec.
- Poi sciacquare abbondantemente con acqua.
- Asciugare la cavità con acqua ed aria priva di olio in soli 2–3 intervalli brevi o tamponandola con pellet di cotone. Non asciugare troppo! **La cavità dovrebbe essere asciutta solo fino al punto in cui la superficie è lucida.** Un’asciugatura eccessiva può determinare sensibilità post-operatoria dopo l’otturazione.
- Evitare ulteriore contaminazione.

**Attivazione**

- Collocare l’Aplicap™ Aktivator su un piano di lavoro stabile e collocare la capsula Aplicap nell’attivatore.

- Abbassare la leva dell’attivatore con forza e completamente con il palmo della mano fino in fondo e tenerla premuta in questa posizione per 2–4 secondi.
  - Solo abbassando la leva fino in fondo e con forza completamente fino al punto d’arresto e tenendola premuta in questa posizione il liquido viene premuto completamente nella polvere. Se si esercita forza insufficiente o se non si preme completamente fino in fondo è possibile che fuoriesca liquido insufficiente nella polvere, con conseguente aumento della viscosità e modifiche delle caratteristiche del prodotto.

**Miscelazione**

- Miscelare la capsula in un miscelatore ad alta frequenza a circa 4300 vibra-zioni al minuto, per es. nel CapMix™ per 10 sec o nel miscelatore a rotazione RotoMix™, per 8 sec.

**Applicazione**

- Applicare mediante l’applicatore Aplicap™. L’attivatore e l’applicatore Aplicap sono contrassegnati con il colore rosso.
- Durante l’intera fase di applicazione, evitare qualsiasi contaminazione da acqua e saliva ecc. e mantenere asciutta la zona in cui si opera.

Attenzione

- Evitare assolutamente tempi di attesa tra attivazione, miscelazione e applica-zione. L’inizio del processo di presa del materiale può rendere difficoltosa o pregiudicare l’applicazione.
- Ketac Fil Plus Aplicap aderisce agli strumenti metallici e deve pertanto essere rimosso con acqua fredda prima della presa completa.

**Tempi di lavorazione**

► Se desejar, para se selar as superficies aplique mais uma vez Ketac Glaze e tempere a luz durante 10 seg.

**Armazenamento e conservação**

Armazenar o produto a uma temperatura de 15–25°C/59–77°F. Não usar mais o produto depois de vencida a data de validade.

**Informação para os clientes**

Ninguém está autorizado a fornecer qualquer informação diferente da que é fornecida nesta folha de instruções.

**GARANTIA**

A 3M Deutschland GmbH garante que este produto estará isento de defeitos em termos de material e fabrico. A 3M Deutschland GmbH NÃO CONCEDE QUAIS-QUER OUTRAS GARANTIAS, INCLUINDO QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA OU DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A DETERMINADO FIM. O utilizador é responsável por determinar a adequação do produto à aplicação em causa. Se este produto se apresentar defeituoso dentro do período de garantia, a sua única solução e única obrigação da 3M Deutschland GmbH será a reparação ou substituição do produto da 3M Deutschland GmbH.

**Limitação da responsabilidade**

Exceto quando proibido por lei, a 3M Deutschland GmbH não será responsável por quaisquer perdas ou danos resultantes deste produto, sejam directos, indirectos, especiais, incidentais ou consequenciais, independentemente da teoria defendida, incluindo garantia, contrato, negligência ou responsabilidade estrita.

Versão de: Fevereiro 2014

## NEDERLANDS

**Beschrijving van het product**

Ketac™ Fil Plus Aplicap™ is een glasionomeer vulmateriaal in capsule en wordt geleverd in de kleuren A1/licht, A2/licht-geel, A3/geel, A3,5/bruin, A4/geel-bruin, C2/grjs, C3/grjs-bruin, DGO/donker-grjts.

De effectieve inhoud van een capsule is minimaal 0,14 ml.

Meer informatie over alle hierna genoemde producten vindt u in de betreffende gebruiksinformatie.

De gebruiksinformatie van een product dient gedurende de gehele gebruikperiode te worden bewaard.

**Toepassingsgebieden**

- Klasse III- en V-vulling
- Wigvormige defecten
- Kleine klasse I-vulling
- Vullingen in het melkgebiet
- Stomppoppouwen t.b.v. kronen
- Sealen van fissuren

**Voorzorgsmaatregelen**

3M veiligheidsbladen kunnen via www.mmm.com worden besteld, of neem contact op met uw plaatselijke vestiging.

**Preparatie**

- Alleen caries tandweefsel verwijderen, ondersnijdingen zijn niet noodzakelijk.
- Geen dun uitlopende randen prepareren; voor het materiaal is een wanddikte van 0,5 mm nodig.

**Bescherming van de pulpa**

- Om irritaties van de pulp te vermijden, moeten gebieden dichtbij de pulpa punt vormig met een calciumhydroxidepreparaat worden afgedekt.

**Conditionering**

- Om een optimale chemische hechting aan de tand te kunnen realiseren, moet de bij de voorbereiding ontlane smeerlaag grondig worden verwijderd. Breng hiervoor de Ketac Conditioner aan op de voorbereide oppervlaken en laat het 10 seconden inwerken.
- Aansluitend grondig met veel water spoelen.
- Blaas de caviteit in slechts 2–3 korte intervallen droog met water- en olievrje lucht of dep hem droog met een wattenstaafje. Niet veel drogen!
- De caviteit moet zo droog zijn dat het oppervlak een matglanzend uiterlijk heeft. Wanneer de caviteit te droog is, kan dit na het aanbrengen van de vulling tot postoperatieve gevoeligheid leiden.
- Voorkom verdere contaminatie.

**Activeren**

- De Aplicap™ activator op een stabiele ondergrond plaatsen en de Aplicap capsule in de activator plaatsen.
- De hendel van de activator met de hand krachtig en volledig tot aan de weerstand naar beneden drukken en 2 tot 4 seconden in deze positie houden.
  - Alleen door de hendel krachtig en volledig tot aan de weerstand naar beneden te drukken en in deze positie te houden, wordt de vloeistof volledig in het poeder gedrukt. Bij te weinig kracht of indien de hendel niet volledig omhoog word gedrukt, komt er wellicht te weinig vloeistof in het poeder. Dit kan een verhoging van de viscositeit en een verandering van de producteigenschappen tot gevolg hebben.

**Mengen**

- De capsule in een hoog-frequent mengapparaat met ca. 4.300 omw/min, bijv. CapMix™ (10 sec), of het roterende mengapparaat RotoMix™ (8 sec) mengen.

**Applicatie**

- Met de Aplicap™ applicier aanbrengen. De Aplicap activator en applicier zijn rood gemarkeerd.
- Gedurende de applicatie ledere vorm van contaminatie door water en speeksel etc. voorkomen en het werkteerein droog houden.

Attentie

- Wachttijden tussen het activeren, mengen en aanbrengen absoluut vermijden, aangezien het materiaal moeilijker of niet uit de capsule kan worden gespoten wanneer het begint uit te harden.
- Ketac Fil Plus Aplicap hecht aan metalen instrumenten en moet daarom voor het uitharden met koud water worden afgewassen.

**Tijden**

Bij een kamertemperatuur van 23°C/73°F gelden de volgende tijden:

	min:sec
Activeren van de capsule	0:02
Mengen in de RotoMix of	0:08

Mengen in het hoge-frequentie mengapparaat, bijv. CapMix
Verwerken vanaf het mengbegin
Uitharden vanaf het mengbegin

Bij kamertemperaturen boven 23°C/73°F wordt de uithardingsijd korter. Wanneer de verwerkingstijd wordt overschreden, hecht het materiaal minder goed aan het glazuur en het dentine.

Kortere mengtijden verlengen, langere mengtijden verkorten de verwerkings- en uithardingsijd. De mengtijd kan in hoge-frequentie mengapparaten worden gekozen binnen een bereik van 8–10 sec. en in de RotoMix van 6–8 sec.

**Bescherming van de vulling**

Glasionomeren harden in twee fasen uit en zijn tijdens de eerste uithardingsfase niet vochtbestendig. Daarna bestaat het risico van uitdroging, die door het gebruik van Ketac™ Glaze direct na het modelleren voorkomen kan worden.
► Ketac Glaze aanbrengen op alle vrijliggende vlakken van het glasionomeer-cement en laten uitharden door 10 sec. te belichten.

**Afwerken**

- Minimaal 7 min na het mengbegin afwerken met arkansassteenjes, fijnkorrelige diamantboren, polijstschijven met afnemende korrelgrootten of siliconen polijstpoints.
- Desgewenst voor het sealen van het oppervlak nogmaals Ketac Glaze aanbrengen en 10 sec belichten.

**Bewaren en houdbaarheid**

Het product bij 15 – 25°C/59 – 77°F bewaren.

Na het verstrijken van de houdbaarheidsdatum mag het product niet meer worden gebruikt.

**Consumenteninformatie**

Geen enkele persoon heeft het recht informatie te verschaffen die afwijkt van hetgeen beschreven in deze gebruiksinformatie.

**Garantie:**

3M Deutschland GmbH garandeert dat dit product vrij is van materiaal- en fabricagefouten. 3M Deutschland GmbH BIJDT GEEN ENKEL ANDER GARANTIE, INCLUSIEF STILZWIGENDE GARANTIES OF GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker te bepalen of het product geschikt is voor het door de gebruiker beoogde doel. Als dit product binnen de garantieperiode defect raakt, is uw exclusieve rechtsmiddel en de enige verplichting van 3M Deutschland GmbH reparatie of vervanging van het product van 3M Deutschland GmbH.

**Beperkte aansprakelijkheid**

Tenzij dit is verboden door de wet, is 3M Deutschland GmbH niet aansprakelijk voor verlies of schade ten gevolge van het gebruik van dit product, of dit nu direct of indirect, speciaal, incidenteel of resulterend is, ongeacht de verklaarde theorie, inclusief garantie, contract, nalatigheid of strikte aansprakelijkheid.

Stand van de informatie februari 2014

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Περιγραφή του προϊόντος**
Το Ketac™ Fil Plus Aplicap™ είναι ένα υαλοϊονομέρς εμφρακτικό υλικό σε μορφή κάψουλας. Είναι διαθέσιμο στα χρώματα Α1/ανοικτό, Α2/ανοικτό-κίτρινο, Α3/κίτρινο, Α3,5/καφέ, Α4/κίτρινο-καφέ, C2/γκρι, C3/γκρι-καφέ, DGO/σκούρο-γκρι.

Η ποσότητα εντός της κάψουλας ανέρχεται το λιγότερο σε 0,14 ml. Η λεπτομέρεια σχετικά με όλα τα αναφερόμενα προϊόντα παρακαλείσθε να ανατρέξετε στις σχετικές πληροφορίες χρήσεως.

► Οι πληροφορίες χρήσεως ενός προϊόντος θα πρέπει να φυλάσσονται κατά το διάστημα της χρήσης του.

**Τοιές εφαρμογών**

- Εμφράξεις ΙΙΙ και V ομάδας
- Αυχενικές διαβρώσεις ομφανοειδείς
- Μικρές εμφράξεις Ι ομόοδεις
- Εμφράξεις νεογλών
- Αναστοιχάσεις δοντιών, στα οποία θα κατασκευαστούν στεφάνες
- Εμφράξεις οπών και σχισμών

**Προληπτικά μέτρα**

Τα φύλλα δεδομένων ασφαλείας της 3M μπορείε να τα βρείτε μέσω του δικτυακού τόπου www.mmm.com ή απευθυνόμενοι στο τοπικό υποκατάστημα της 3M.

**Παρασκευή**

- Αφαιρέστε μονάχα τους τερηθονόμενους οδοντικούς ιστούς. Υποκαφές δεν κρίνονται απαραίτητες.
- Οι παρασκευές να μην καταλήγουν σε όρια λεπτού πάχους. Για το υλικό απαιτείται πάχος τοιχωμάτων 0,5 mm.

**Προστασία του πολυρώ**

► Για να αποφυθούν δυσμενείς επιδράσεις επί του πολυρώ, πρέπει να καλυφθούν οι πλησίον του πολυρώ εκόμενες περιοχές κατά σημεία με ένα παρασκευάσμα υδροξειδίου του ασβεστίου.

**Προετοιμασία (conditioning) των οδοντικών ιστών**
► Για να έχετε ιδανική χημική πρόσφυση στους οδοντικούς ιστούς, αφαιρέστε σχολαστικά το στρώμα ξερμάτων που δημιουργήθηκε κατά την παρασκευή του δοντιού εφαρμόζοντας το Ketac Conditioner στις παρασκευασμένες επιφάνειες και αφήστε το να δράσει για 10 δευτερόλεπτα.
► Ξεπλύνετε στη συνέχεια με άφθονο νερό.
► Στεγνώστε την κοιλότητα σε μόνο 2–3 σύντομα διαστήματα φωνάτας με αέρα που δεν περιέχει νερό και λάδι ή στεγνώστε με τολύπια βάρβακος. Μην προβαίνετε σε υπέρμετρο στεγνώμα!
**Η κοιλότητα θα πρέπει να είναι μόλις τόσο ξηρή, ώστε η επόφανα να εμφανίζεται μετ γυαλιστερή.**
Υπέρμετρο στεγνώμα μπορεί να οδηγήσει μετά την τοποθέτηση της εμφραξης σε μετεχειρητικές ευαισθησίες.
► Αποφύγετε την εκ νέου επιμόλυση.

**Ενεργοποίηση**

- Τοποθετήστε τον ενεργοποιητή (activator) Aplicap™ επάνω σε μία σταθερή επιφάνεια εργασίας, και τοποθετήστε την κάψουλα Aplicap στον ενεργοποιητή (activator).
- Πιέστε με το εσωτερικό της παλάμης αργά προς τα κάτω τον μοχλό του ενεργοποιητή, εντελώς μέχρι το τέρμα του, και κρατήστε τον πατημένο σε αυτή τη θέση για χρονικό διάστημα 2 μέχρι 4 δευτερόλεπτων.
  - Μόνο όταν πιέσετε τον μοχλό δυνατά και εντελώς προς τα κάτω μέχρι το τέρμα του και τον κρατήσετε σε αυτή τη θέση, προωθείται εξ ολοκλήρου το υγρό στην κοιλία. Σε περίπτωση που δεν ασκήσετε αρκετή πίεση ή δεν πιέσετε τον μοχλό εντελώς προς τα κάτω, τότε πιθανώς να αναμειχθεί πολύ λίγο υγρο με την κοιλία. Αυτό μπορεί να προκαλέσει αύξηση του ιξώδους και μεταβολές στις ιδιότητες του προϊόντος.

**Ανάμιξη**

- Αναμίξτε την κάψουλα σε μία συσκευή ανάμιξης υψηλής συχνότητας (π.χ. CapMix™) με περίπου 4300 τολαντώσει λεπτό για διάστημα 8 δευτερολέπτων ή σε μία συσκευή περιστροφικής ανάμιξης RotoMix™ για διάστημα 8 δευτερολέπτων.

**Τοποθέτηση**

- Επιστρώστε με το Aplicar™ Applier. Ο ενεργοποιητής Aplicar και το εργαλείο στοιβογιού Aplicar φέρουν κόκκινο χρωματικό κώδικα.
- Σε όλη τη διάρκεια της τοποθέτησης αποτρέψτε κάθε επιμόλυση με νερό και στελο κ.α. και διατηρήστε το πεδίο εργασίας στεγνό.

**Προσοχή**

- Αποφύγετε οποιαδήποτε τους χρόνους αναμονής μεταξύ ενεργοποίησης, ανάμιξης και τοποθέτησης, για και η έναρξη της πήξης του υλικού δυσχεραίνει ή αποτρέπει την τοποθέτηση.
- Το Ketac Fil Plus Aplicar προσφύεται σε μεταλλικά εργαλεία και πρέπει γι' αυτόν το λόγο να ξεπλένονται πριν την πήξη του με κρύο νερό.

**Χρόνος**
23°C/73°F θερμοκρασίας δωματίου ισχύουν οι ακόλουθοι χρόνοι εργασίας.

Ενεργοποίηση της κάψουλας	min:sec
Ανάμιξη στον RotoMix ή	0:02
Ανάμιξη στον αναμίκτη υψηλής συχνότητας π.χ. στον CapMix	0:08
Χρόνος εργασίας από την έναρξη της ανάμιξης	1:30
Πήξη από την έναρξη της ανάμιξης	7:00

Σε θερμοκρασίες δωματίου που υπερβαίνουν τους 23°C/73°F επιταχύνεται η πήξη.

Η υπέρβαση του χρόνου εργασίας οδηγεί σε απώλεια της πρόσφυσης σε αδαμαντίνη και οδοντίνη.
Οι μικρότεροι χρόνοι ανάμιξης αυξάνουν το συνολικό χρόνο εργασίας και πήξης, οι μεγαλύτεροι, αντίθετα, τον ελαττώνουν. Ο χρόνος ανάμιξης μπορεί να μειωθεί κατά 8–10 δευτερόλεπτα σε σκουεές ανάμιξης υψηλής συχνότητας και κατά 6–8 δευτερόλεπτα στο RotoMix.

**Προστασία της εμφραξης**

Τα υαλοϊονομέρη πήζουν σε δύο φάσεις και κατά την πρώτη φάση της πήξης τους είναι ευαίσθητα στην υγρασία. Στη συνέχεια υφίσταται η πιθανότητα της αφυδάτωσης τους, η οποία μπορεί να αποφευχθεί με τη χρήση του Ketac™ Glaze αμέσως μετά την τοποθέτησή.
► Τοποθετήστε το Ketac Glaze σε όλες τις ελεύθερες επιφάνειες της υαλοϊονομέρους κοιλίας και διενεργήστε φωτοπολυμερισμό για διάστημα 10 δευτερολέπτων.

**Επεξεργασία**

- Επεξεργαστείτε το υλικό το νωρίτερο 7 λεπτά μετά την έναρξη της ανάμιξης του με τροχολαβία Arkansas, Λεπτόκοκκα διαμάντια, δίσκους λειανούς με συνεχώς ελαττωμένο μέγεθος κόκκων ή ουλικονούχα ελαστικά.
- Εάν το επιθυμείτε, τοποθετήστε και πάλι Ketac Glaze για την κάλυψη της επιφάνειας και φωτοπολυμερίστε για 10 δευτερόλεπτα.

**Αποθήκευση και λήξη**

Το προϊόν να αποθηκεύεται σε θερμοκρασία 15–25°C/59–77°F. Να μη χρησιμοποιείται μετά την πάροδο της ημερομηνίας λήξης του.

**Πληροφόρηση πελατών**

Κανένας δεν έχει άδεια να παρέχει οποιοσδήποτε πληροφορίες που παρεκκλίνουν από τις πληροφορίες που παρέχονται στο παρόν φύλλο οδηγιών.

**Εγγύηση**

Η 3M Deutschland GmbH εγγυάται ότι το παρόν προϊόν δεν έχει ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Η 3M Deutschland GmbH ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΚΑΘΕ ΣΥΝΕΠΙΛΟΓΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ Ή ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΙΔΙΟΤΗΤΟ ΣΚΟΠΟ. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τον καθορισμό της καταλληλότητας του προϊόντος και για τη εφαρμογή του. Αν διαπιστωθεί ότι το προϊόν αυτό είναι ελαττωματικό εντός της περιόδου της εγγύησης, η αποκλειστική ασς αποκατάσταση και μοναδική υποχρέωση της 3M Deutschland GmbH θα είναι η επισκεπή ή αντικατάσταση του προϊόντος 3M Deutschland GmbH.

**Περιορισμός ευθύνης**

Εκτός από τις περιπτώσεις όπου απαγορεύεται από το νόμο, η 3M Deutschland GmbH δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημιά προκύπτει από το παρόν προϊόν, είτε αυτή είναι άμεση, έμμεση, ειδική, τυχαία ή συνεπαγόμενη, ανεξάρτητα από τη δικαιοκρίμενη υπόθεση, συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης, του συμβολαίου, της αμέλειας ή αντικειμενικής ευθύνης.

Κατάσταση πληροφοριών Φεβρουάριος 2014

## SV

**Produktbeskrivning**

Ketac™ Fil Plus Aplicap™ är ett glasionomer-fyllningsmaterial i kapsel och finns i färgerna A1/ljus, A2/ljus-gul, A3/gul, A3,5/brun, A4/gul-brun, C2/grå, C3/grå-brun, DGO/mörk-grå.
Användbar mängd per kapsel är minst 0,14 ml.
Var god se respektive bruksanvisning för detaljer om alla nämnda produkter.

- ☞ Spara bruksanvisningen under produktens hela användningstid.

**Användningsområden**

- Klass III- och V-fyllningar
- Kilformade defekter
- Små klass I-fyllningar
- Fyllningar i mjölkänder
- Påbyggnadsfyllningar inför kronterapi
- Fissurförsegling

**Försiktighetsåtgärder**

Det går att hämta säkerhetsdatablad från 3M på www.mmm.com eller genom att kontakta din lokala filial.

**Preparation**

- Avlägsna endast karies tandsubstans, underskär behövs ej.
- Preparera inte för tunna kanter, för materialet måste en kavitetsvägg på minst 0,5 mm vara säkerställd.

**Pulpaskydd**

- För att förebygga pulpairritation skal områden nära pulpan punktuellt täckas med ett kalciumhydroxidpreparat.

**Konditionering**

- För att uppnå optimal kemisk bindning till tänderna måste man grundligt avlägsna det smear layer som bildas vid preparationen. Applicera Ketac Conditioner på de preparerade yorna och låt det verka i 10 sekunder.
- Skölj därefter rikligt med vatten.
- Torrblåstra kaviteten i 2–3 korta distintervall med vatten- och oljefri luft eller torka med bomullspellets. Dehydrera inte! **Kaviteten skall inte vara torrare än att ytan är matglansande.** Överdriven torkning kan orsaka postoperativt känslighet efter fyllningen.
- Undvik ytterligare kontaminering.

**Aktivering**

- Ställ Aplicap™ Aktivator på ett stadigt underlag och placera Aplicapkapseln i aktivatorn.
- Tryck ned aktiveringsspaken kraftigt och fullständigt med handflatan tills det tar emot och håll den nedtryckt i 2 till 4 sekunder.
  - Endast om man trycker ned aktiveringsspaken kraftigt och fullständigt tills det tar emot och håller fast den i den här positionen, trycks vätskan helt in i pulvert. Om man använder för litet kraft eller inte trycker ned spaken helt, kommer det eventuellt in för litet vätska i pulvert. Därigenom kan viskositeten öka och det kan uppstå förändringar i produktens egenskaper.

**Blandning**

- Blanda kapselinhållet i 10 sekunder i en högfrekvensblandare med ca 4300 varv per minut, i t. ex. CapMix™ eller i 8 sekunder i rotationsblandaren RotoMix™.

**Applicering**

- Applicera med hjälp av Aplicap™ Applier. Aplicap Aktivator och Applier har röda markerings.
- Skryda arbetsfältet under hela appliceringen mot vatten och saliv etc. Håll arbetsfältet torrt.

ÖBS!

- Undvik under alla omständigheter väntetider mellan aktivering, blandning och applicering eftersom materialet då börjar stelna vilket försävar eller helt förhindrar appliceringen.

- Ketac Fil Plus Aplicar håftar vid metallinstrument och bör därför sköljas bort med kallt vatten innan det stelnar.

**Tider**

Vid rumtemperatur (23 °C/73 °F) gäller följande tider:	min:sek
Aktivering av kapsel	0:02
Blandning i RotoMix eller	0:08
Blandning i högfrekvensblandare, t. ex. CapMix	0:10
Bearbetning f.r.o.m. blandningens början	1:30
Hårdning f.r.o.m. blandningens början	7:00

Vid rumtemperatur över 23 °C/73 °F påskynds stelnandet.
Om bearbetningstiden överskrids håftar inte materialet vid emalj och dentin.
Kortare blandningstider ger längre, längre blandningstider ger kortare bearbetnings- och stelningsstider. Blandningstiden kan avkortas med 8–10 sekunder i högfrekvensblandare och 6–8 sekunder i RotoMix.

**Skydd av fyllning**

Glasionomerer hårdar i två steg och är känsliga för fukt under den första härdningsfasen. Därefter kan dehydratisering uppstå, vilket kan förhindras genom att använda Ketac™ Glaze direkt efter modelleringen.
► Applicera Ketac Glaze på alla friliggande ytor av glasionomercement och ljushårda i 10 sekunder.

**Efterbearbetning**

- Efterbearbeta tidigast 7 minuter efter blandningens början med små Arkansassten, finkornig diaman, slipskivor i avtagande korntorlek eller polerare för silikonfyllningar.
- Vid behov kan Ketac Glaze appliceras ytterligare en gång för ytförsegling. Ljushårda i 10 sekunder.

**Lagring och hållbarhet**

Förvara produkten vid 15–25 °C/59–77 °F. Används inte efter utgånget förbrukningsdatum.

**Kundinformation**

Ingen har tillåtelse att lämna ut någon information som avviker från den information som ges i detta instruktionsblad.

**Garanti**

3M Deutschland GmbH garanterar att denna produkt är fri från material och tillverkningsdefekter. 3M Deutschland GmbH UTFÄSTER INGA ANDRA GARANTIER, INKLUSIVE UNDERFÖRSTÅDA GARANTIER ELLER SALGBARHET ELLER LÄMPLIGHET ETT ETT SPECIFIK SYFTE. Användaren är ansvarig för att avgräa produktens lämplighet i en specifik applikation. Om denna produkt visas vara defekt inom garantitiden är kundens enda krav och 3M Deutschland GmbHs enda åtagande att reparera eller byta ut produkten.

**ANSVARSBEGRÄNSNING**

I annat fall än då lag så föreskriver är 3M Deutschland GmbH inte ansvarig för förlust eller skada som orsakas av denna produkt, oavsett direkt, indirekt, speciell, oavsiklig eller som konsekvens, oavsett av bedrad teori, inklusive garanti, kontrakt, försumlighet eller direkt ansvar.

Informationsutgåva, februari 2014

## SUOMI

**Tuoteseloste**

Ketac™ Fil Plus Aplicap™ on kapselisekoittainen lasi-ionomeeri-läytämateriaali. Saatavissa ovat värät A1/vaalea, A2/vaaleankeltainen, A3/keltainen, A3,5/ruskea, A4/kellanruskea, C2/harmaa, C3/harmaanruskea, DGO/tummanharmaa. Yhden kapselin riittäisyys on vähintään 0,14 ml.
Katsa kaikkiäkin mainituttujen tuotteiden yksityiskohdat vastaavista käyttöohjeista.

- ☞ Tuotteen käyttöohjeet tulee säilyttää koken sen käytön ajan.

**Käyttöaluet**

- Kaviteettiluokan III ja V täytteet
- Hartauskulumat
- Kaviteettiluokaa I:n pienet täytteet
- Maitohammas täytteet
- Hampaan täytteet ennen kruunupreparointia
- Fissuurapinnoitteet

**Varoittomenpiteet**

3M käyttöturvatiedotteet (KT) saa osoitteesta www.mmm.com tai Suomen työäryityksestä.

**Preparointi**

- Ainostaan kariolitunut hammassaines poistetaan, allemenoja ei tarvita.
- Oheनिया reunoja ei saa tehdä, materiaalle on taattava 0,5 mm:n seinämävähvyys.

**Pulpan suojaus**

► Pulpan ärsytyksen välttämiseksi tulisi pulpanläheset alueet suojata pistemäisesti kalsiumhydroksidivalmisteeilla.

**Esikäsitely**

- Poista preparoinnin aikana muodostunut porausjätteserous perusteellisesti, jotta optimaalinen kemiallinen sitoutuminen saavutetaan. Käytä preparoiduille pinnoille Ketac Conditioneria ja anna aineen vaikuttaa 10 sekuntia.
- Huuhtele alue sitten runsaalla vedellä perusteellisesti.
- Puustaa kaviteetti kuivaksi 2–3 lyhyellä puhalluksella. Ilman tulee olla vedettömä ja öljytöntä. Kaviteetin voi myös kuivata vanurullalla. Älä ylikuivaa!
- Kavite**